



УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕДИСКРИМИНАЦИИ

Дискриминация противоречит закону. Управление по охране поведенческого здоровья округа Санта-Клара руководствуется законами штата и федеральными законами о гражданских правах. Управление по охране поведенческого здоровья округа Санта-Клара не допускает незаконной дискриминации, исключения или неодинакового отношения с учетом пола, расы, цвета кожи, вероисповедания, происхождения, в т. ч. национального, этнической принадлежности, возраста, умственной неполноценности, инвалидности, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной идентичности либо сексуальной ориентации.

Управление по охране поведенческого здоровья округа Санта-Клара (BDSO) предоставляет:

- безвозмездную помощь инвалидам в получении информации, в частности:
 - услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
 - письменную информацию в других форматах (с крупным шрифтом, шрифтом Брайля, аудиозаписи или доступные электронные форматы).
- бесплатные услуги по переводу лицам, чей родной язык не английский, например:
 - квалифицированных переводчиков;
 - предоставление информации на других языках.

Если вам нужны эти услуги, позвоните в любое время суток, включая выходные, в округ по номеру: 1-800-704-0900. При проблемах со слухом или речью воспользуйтесь линией ТТУ: 1-800-855-7100 или 711. По запросу данный документ может быть предоставлен вам со шрифтом Брайля, с крупным шрифтом, в виде аудиозаписи или в доступном электронном виде.

КАК ПОДАТЬ ЖАЛОБУ

Если вы считаете, что Управление по охране поведенческого здоровья округа Санта-Клара не оказало данные услуги или допустило незаконную дискриминацию любым иным образом с учетом пола, расы, цвета кожи, вероисповедания, происхождения, в т. ч. национального, этнической принадлежности, возраста, умственной неполноценности, инвалидности, состояния здоровья, генетической информации, семейного положения, гендера и гендерной идентичности либо сексуальной ориентации, вы можете подать жалобу в отдел обеспечения качества услуг Управления. Жалобу можно подать по телефону, письменно, лично или в электронном виде:

- **По телефону:** Свяжитесь с Управлением в любое время суток, включая выходные, **по номеру: 1-800-704-0900**. При проблемах со слухом или речью воспользуйтесь линией ТТУ: **1-800-855-7100** или **711**.
- **В письменном виде:** заполните форму обращения с жалобой или напишите письмо и отправьте его по адресу:
County of Santa Clara
BHSD Quality Assurance
P.O. Box 28504
San Jose, CA 95159
- **Лично:** посетите кабинет врача или клинику Управления и сообщите о желании подать жалобу.



- В электронном виде: Посетите веб-сайт BHSD
<https://bhsd.santaclaracounty.gov/home>
-

УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ — ДЕПАРТАМЕНТ СЛУЖБ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ШТ. КАЛИФОРНИЯ

Пожаловаться на нарушение гражданских прав также можно в Управление по гражданским правам Департамента служб здравоохранения шт. Калифорния по телефону, в письменном или электронном виде:

- По телефону: Наберите **916-440-7370**. При проблемах с речью или слухом наберите номер **711 (служба коммутируемых сообщений шт. Калифорния)**.
- В письменном виде: заполните форму обращения с жалобой или отправьте его по адресу:

**Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413**

Формы обращений с жалобами доступны по адресу:
<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- В электронном виде: отправьте письмо по адресу CivilRights@dhcs.ca.gov.
-

УПРАВЛЕНИЕ ПО ГРАЖДАНСКИМ ПРАВАМ — МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ США

Если вы считаете, что подверглись дискриминации по расовому признаку, из-за цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или по половому признаку, вы также можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по гражданским правам Министерства здравоохранения и социального обеспечения США по телефону, в письменном или электронном виде:

- По телефону: Позвоните по номеру **1-800-368-1019**. При проблемах с речью или слухом воспользуйтесь линией **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- В письменном виде: заполните форму обращения с жалобой или отправьте его по адресу:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

- Формы обращений с жалобами доступны по адресу
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- В электронном виде: посетите портал по рассмотрению жалоб на нарушения гражданских прав по адресу
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>